

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe

10) Your sign

11) Your Order No.

550004530501

Date

19.05.2021

19) Shipping type

truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos

28) Bosch-Order-No.

Index

Partnumber customer

1 0260.001.060

2NW

2510261401

29) Description of delivery

EL Control Unit; aTCU-2-9.

30) Quantity

640

40) Receiver notes

Qty. (ls)

+/-

Notes

KUEHNHAGEN S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

29 OTT 2021

"Ricevuto con riserva"
verifica su qualità e quantità

Rotation

Receiver notes

Date

Name

bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Test report

45) Receiver

46) Invoice check

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

4017251

Page 1

1) Customer

5) Supplier No.

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatch date

1000911829 0091024089

15.10.2021

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight

Free

Unfrank

7) Delivery

Waggon

Fr. Gut

Express

Post

Carrier

Vehic. foreign

Vehic. own

14) Our Order-No.

25101528

Creation day

14.10.2021

23) Total weight kg

gross

1.119,5

net

636,0

26) Receipt-unload-point

14249



N/A017251

BVE13384

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22. rovatokat a feladótól ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20211015				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beifügte Dokumente SAP-731114							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 62		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 62		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TÚROR	
				10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 7,008.000	
						12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
						13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	
				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von		Feladó, Sender, Absender	
						Pénznem, Currency, Währung	
						Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x			
20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20211015				22 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on... Gut empfangen: Datum am.			
23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan CHUB Hatvan Vár: 1027403 FOR: HU00000003018				24 Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK		Raksúly Useful load Nutzlast AB92CYK		29 OTT 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	